

## ACONDICIONADOR DE AIRE

### MANUAL DE OPERAÇÃO

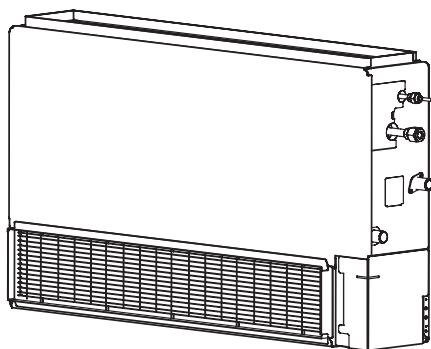
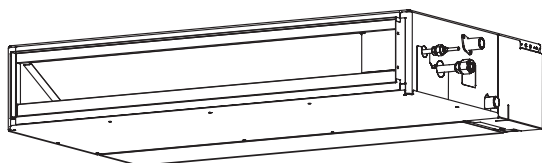
Tipo de Duto

Guarde este manual para consulta posterior

### MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Tipo de Ducto

Guarde este manual para poderlo consultar en el futuro



# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO




ACONDICIONADOR DE AIRE/UNIDAD DE INTERIOR UNIT/Tipo de Ducto P/N 9374379484-02

## CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....	1	FUNCIONAMIENTO MANUAL/AUTOMÁTICO (MANUAL AUTO) ....	8
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES .....	2	FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO .....	9
NOMBRE DE LAS PIEZAS .....	2	FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10 °C .....	9
FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO .....	4	LIMPIEZA Y CUIDADO .....	10
FUNCIONAMIENTO .....	5	SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑAL DEL	
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR .....	7	MANDO A DISTANCIA .....	11
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE		RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS .....	12
APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP) .....	8	CONSEJOS OPERATIVOS.....	14

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, lea cuidadosamente estas “PRECAUCIONES DE SEGURIDAD” y utilice correctamente el equipo.
- Las instrucciones en esta sección están relacionadas con la seguridad; asegúrese de mantener condiciones de funcionamiento seguras.
- Las indicaciones “PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” inherentes a estas instrucciones tienen el siguiente significado:

 ¡PELIGRO!	Esta marca indica procedimientos que, de ser realizados incorrectamente, pueden muy probablemente ocasionar la muerte o serias lesiones al usuario o al personal de servicio.
 ¡ADVERTENCIA!	Esta marca indica procedimientos que, de ser realizados incorrectamente, podrían ocasionar la muerte o serias heridas al usuario o al personal de servicio.
 ¡PRECAUCIÓN!	Esta marca indica procedimientos que, de ser realizados incorrectamente, podrían posiblemente ocasionar heridas personales al usuario o daño a la propiedad.

### ¡PELIGRO!

- No intente instalar este acondicionador de aire por sí mismo.
- Esta unidad no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para hacer reparaciones.
- Cuando se esté trasladando, solicite personal de reparaciones autorizado para que éste efectúe la desconexión e instalación del acondicionador de aire.
- No se enfríe excesivamente permaneciendo durante muchas horas en el flujo de aire de enfriamiento directo.
- No inserte los dedos u otros objetos dentro del orificio de salida o las rejillas de entrada.
- No ponga en funcionamiento o detenga el acondicionador de aire mediante la desconexión del disyuntor eléctrico o cosas por el estilo.
- En caso de producirse un mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor eléctrico y consulte con personal de servicio autorizado.
- En caso de ocurrir una fuga de refrigerante, asegúrese de mantenerla lejos del fuego o cualquier producto inflamable. (Consulte a una persona de servicio autorizado)

### ¡PRECAUCIÓN!

- Proporcione ventilación ocasional durante el uso.
- No dirija el flujo de aire a chimeneas o aparatos de calefacción.
- No trepe arriba de, o coloque objetos sobre, el acondicionador de aire.
- No cuelgue objetos de la unidad de interior.
- No coloque floreros o recipientes de agua sobre los acondicionadores de aire.
- No exponga el acondicionador de aire directamente al agua.
- No ponga el acondicionador de aire en funcionamiento con las manos mojadas.
- No toque los interruptores con objetos afilados.
- Apague la fuente de energía cuando no esté utilizando la unidad durante períodos extensos de tiempo.
- Apague siempre el disyuntor eléctrico cada vez que esté limpiando el acondicionador de aire o cambiando el filtro de aire.
- Las válvulas de conexión se calientan durante la calefacción; manipule la unidad con cuidado.
- Compruebe la condición del soporte de instalación para ver si presenta daños.
- No coloque animales o plantas en la trayectoria directa del flujo de aire.
- Cuando se esté reiniciando la unidad después de un período prolongado sin uso en el invierno, active el interruptor de energía al menos 12 horas antes de arrancar la unidad.
- No tome el agua que se descarga del acondicionador de aire.
- No debe usar la unidad en aplicaciones que involucren el almacenamiento de alimentos, plantas o animales, equipo de precisión u obras de arte.
- No aplique ninguna presión pesada a las aletas del radiador.
- Haga funcionar la unidad únicamente con los filtros de aire instalados.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada y el orificio de salida.
- Asegúrese de que cualquier equipo electrónico esté al menos a 1 metro de distancia de las unidades de interior o de exterior.
- Evite instalar el acondicionador de aire cerca a una chimenea u otro aparato de calefacción.
- Cuando esté instalando las unidades de interior y exterior, tome precauciones para evitar el acceso por parte de infantes.
- No utilice gases inflamables cerca del acondicionador de aire.
- Instale la manguera de drenaje de manera que drene el agua correctamente.
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o capacitación con respecto al uso del aparato. Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

# CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

## ■ Función de Ahorro de energía y Confortable

### INVERTIDOR

Al inicio del funcionamiento, se utiliza una gran cantidad de energía para que la habitación adquiera rápidamente la temperatura deseada. Luego, la unidad pasa automáticamente al ajuste de baja energía para que el funcionamiento resulte cómodo y económico.

### FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO

Cuando la unidad funciona en el modo económico (ECONOMY), la temperatura ambiente será ligeramente mayor que la temperatura ajustada en el modo de refrigeración e inferior a la temperatura ajustada en el modo de calefacción. Por lo tanto, el modo económico (ECONOMY) puede ahorrar más energía que otro modo normal.

### FUNCIONAMIENTO SUPERSILENCIOSO (SUPER QUIET)

Cuando se utiliza el botón FAN (Ventilación) para seleccionar QUIET (Silencioso), la unidad de interior arranca en el funcionamiento supersilencioso; el flujo de aire de la unidad de interior se reduce para producir un funcionamiento más silencioso.

### TRANSICIÓN AUTOMÁTICA (AUTO CHANGEOVER)

El modo de funcionamiento (refrigeración, deshumectación, calefacción) es intercambiado automáticamente para mantener la temperatura ajustada y se mantiene la temperatura constante en todo momento.

### 10SDgrC FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN

La temperatura ambiente puede ser mantenida a 10°C para evitar que caiga demasiado.

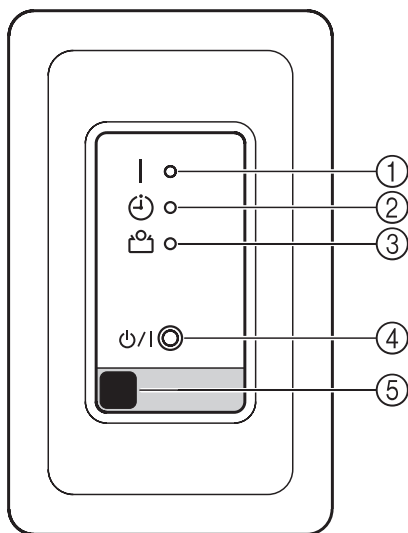
## ■ Función conveniente

### TEMPORIZADOR DE PROGRAMA

El temporizador de programa le permite integrar el funcionamiento del temporizador OFF (de apagado) y el temporizador ON (de encendido) en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (apagado) al temporizador ON (encendido) o del temporizador ON (encendido) al temporizador OFF (apagado), dentro de un período de 24 horas.

## NOMBRE DE LAS PIEZAS

### Tablero de control de la unidad receptora



### TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando se pulsa el botón de apagado automático (SLEEP) durante el modo de calefacción, el ajuste del termostato del acondicionador de aire es rebajado gradualmente durante el período de funcionamiento; durante el modo de refrigeración o el de deshumectación, el ajuste del termostato es elevado gradualmente durante el período de funcionamiento. Cuando se llega a la hora ajustada, la unidad se apaga automáticamente.

## ■ Función de limpieza

### FILTRO EXTRAIBLE DE AIRE DE ENTRADA

El filtro de aire de la unidad de interior puede ser removido para facilitar la limpieza y el mantenimiento.

### FILTRO RESISTENTE AL MOHO

El FILTRO DE AIRE ha sido tratado para resistir la formación de moho, permitiendo de esta manera, una utilización más limpia y un cuidado más fácil.

## ■ Mando a distancia

### MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

El mando a distancia inalámbrico permite controlar efectivamente el funcionamiento del acondicionador de aire.

### MANDO A DISTANCIA CABLEADO (OPCIÓN)

Se puede utilizar el mando a distancia cableado opcional. La utilización del mando a distancia presenta las siguientes diferencias con respecto al uso del mando a distancia inalámbrico.

[Las funciones adicionales para los cableados]

- Temporizador semanal
- Temporizador para prórroga de temperatura

Y se puede usar tanto el mando a distancia cableado como el inalámbrico simultáneamente.

(Pero la función es limitada)

Cuando se utilizan las funciones restringidas en el mando a distancia, se oirá el sonido de un pitido y parpadearán las luces de funcionamiento (OPERATION), temporizador (TIMER) y la 3ra. luz de la unidad de interior.

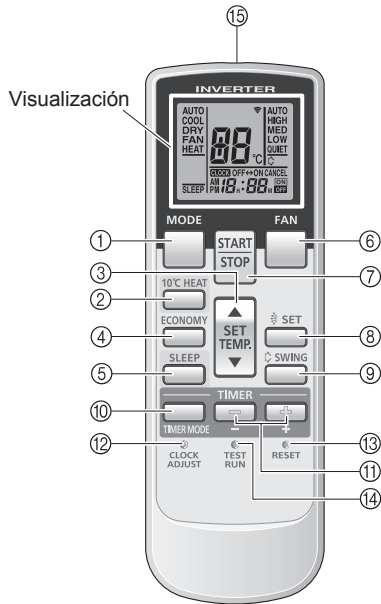
[Las funciones restringidas para los inalámbricos]

- TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO
- TEMPORIZADOR
- FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10°C

- 1 Indicador luminoso de FUNCIONAMIENTO (VERDE)
- 2 Indicador luminoso del TEMPORIZADOR (NARANJA)
- 3 Indicador luminoso del modo ECONÓMICO (VERDE)
- 4 Botón de funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO)
- 5 RECEPTOR DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA

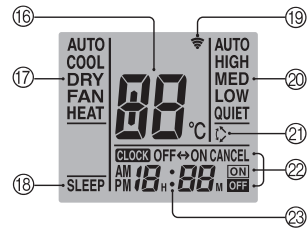
# NOMBRE DE LAS PIEZAS

## Mando a distancia



- ① Botón de MODO
- ② Botón de CALEFACCIÓN A 10SDgrC
- ③ Botón de AJUSTE DE TEMPERATURA (▲/▼)
- ④ Botón de modo ECONÓMICO
- ⑤ Botón de APAGADO AUTOMÁTICO
- ⑥ Botón de VENTILACIÓN
- ⑦ Botón de ARRANQUE/PARADA
- ⑧ Botón de AJUSTE
- ⑨ Botón de VAIVÉN
- ⑩ Botón de MODO DE TEMPORIZADOR
- ⑪ Botón de AJUSTE DE TEMPORIZADOR (+/-)
- ⑫ Botón de AJUSTE DE RELOJ
- ⑬ Botón de REINICIO
- ⑭ Botón de PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO
- ⑮ Transmisor de Señales
  - Este botón se utiliza cuando se está instalando el acondicionador de aire y no debe utilizarse bajo condiciones normales, ya que causará que el termostato del acondicionador de aire funcione de forma incorrecta.
  - Si se presiona este botón durante el funcionamiento normal, la unidad cambiará al modo de funcionamiento de prueba y el indicador luminoso de FUNCIONAMIENTO y el indicador luminoso del TEMPORIZADOR de la unidad de interior empezarán a parpadear simultáneamente.
  - Para detener el modo de prueba de funcionamiento, presione el botón ARRANQUE/PARADA (START/STOP) para detener el acondicionador de aire.

## Panel de visualización



Para facilitar la explicación, se ha dibujado la ilustración adjunta para mostrar todos los indicadores posibles; sin embargo, durante el funcionamiento real, la pantalla mostrará únicamente aquellos indicadores apropiados para el funcionamiento actual.

- ⑮ Indicador de AJUSTE de Temperatura
- ⑰ Indicador de Modo de Funcionamiento
- ⑱ Indicador de APAGADO AUTOMÁTICO
- ⑲ Indicador de Transmisión
- ⑳ Indicador de Velocidad del Ventilador
- ㉑ Indicador de VAIVÉN
- ㉒ Indicador de Modo de Temporizador
- ㉓ Indicador de Reloj

Algunas unidades de interior podrían no estar equipadas con las funciones que corresponden a todos los botones en este mando a distancia. La unidad de interior emitirá un pitido y los indicadores luminosos de FUNCIONAMIENTO, TEMPORIZADOR y modo ECONÓMICO parpadearán cuando se presione un botón del mando a distancia si la función no está disponible.

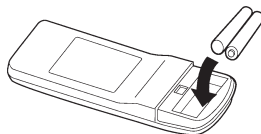
# FUNCIONAMIENTO PREPARATORIO

## Cargue las pilas (Tamaño AAA R03/LR03 × 2) \*

### 1 Pulse y deslice la tapa del compartimiento de baterías en el lado reverso para abrirlo.

Deslice en la dirección de la flecha mientras presiona la marca .

\* Este producto no incluye las pilas.



### 2 Inserte las baterías.

Asegúrese de alinear las polaridades de las baterías (⊕/⊖) correctamente.

### 3 Cierre la tapa del compartimiento de baterías.

## ⚠ PRECAUCIÓN!

- Tenga cuidado de evitar que niños pequeños ingieran las baterías accidentalmente.
- Saque las baterías del mando a distancia cuando no lo utilice durante períodos prolongados de tiempo con el fin de evitar posibles fugas y daños a la unidad.
- Si el fluido de baterías que chorrea entra en contacto con su piel, ojos o boca, lávelos inmediatamente con abundante agua y consulte a su médico.
- Las baterías desgastadas deben ser removidas inmediatamente y desechadas de forma adecuada, ya sea en un receptáculo de recolección de baterías o ante la autoridad apropiada.
- No intente recargar baterías secas.

## Ajuste la Hora actual

### 1 Pulse el botón de AJUSTE DE RELOJ.

Use la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño para pulsar el botón.

### 2 Use los botones ( ⊕ / ⊖ ) para ajustar el reloj a la hora actual.

Botón : Pulse para avanzar la hora.

Botón : Pulse para retroceder la hora.

(Cada vez que se presionen los botones, la hora avanzará/retrocederá en incrementos de 1 minuto; mantenga presionados los botones para cambiar la hora rápidamente en incrementos de 10 minutos.)

### 3 Pulse el botón de AJUSTE DE RELOJ nuevamente.

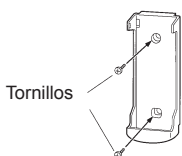
Esto completa el ajuste de la hora e inicia el funcionamiento del reloj.

Nunca mezcle baterías nuevas y usadas o baterías de tipos diferentes. Las baterías deberían durar aproximadamente 1 año en condiciones normales de uso. Si el alcance operativo del mando a distancia se reduce apreciablemente, reemplace las baterías y pulse el botón RESET (reinicio) con la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño.

## Empleo de la unidad de mando a distancia

- El mando a distancia debe apuntarse al receptor de señales para que funcione correctamente.
- Rango de funcionamiento: Aproximadamente 7 metros.
- Cuando una señal es recibida de forma correcta por el acondicionador de aire, se oirá el sonido de un pitido.
- Si no se oye el pitido, presione el botón del mando a distancia nuevamente.

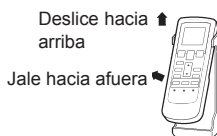
## Soporte del mando a distancia



① Monte el soporte



② Ajuste el mando a distancia



③ Para sacar el mando a distancia (para usarlo en la mano)

# FUNCIONAMIENTO

## Selección del funcionamiento de modo

### 1 Pulse el botón arranque/parada (START/STOP)

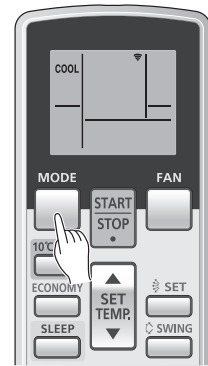
Se encenderá la lámpara indicadora de funcionamiento (OPERATION) de la unidad de interior. El acondicionador de aire empezará a funcionar.

### 2 Presione el botón de modo (MODE) para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que se presione el botón, el modo cambiará en el siguiente orden.



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.



Ejemplo: Cuando esté ajustado en FRÍO:

## Ajuste de la temperatura de la habitación

### Pulse el botón de ajuste de temperatura (SET TEMP.).

▲ Botón : Pulse para subir el ajuste del termostato.

▼ Botón : Pulse para rebajar el ajuste del termostato.

#### ●Rango de ajuste del termostato:

AUTOMÁTICO ..... 18-30 °C

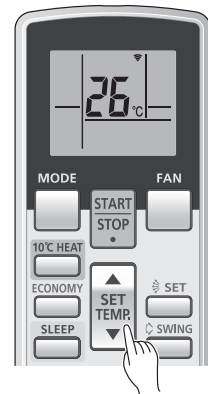
Refrigeración/Deshumectación ..... 18-30 °C

Calefacción ..... 16-30 °C

El termostato no puede emplearse para ajustar la temperatura de la sala durante el modo de ventilación (FAN) (la temperatura no aparecerá en la pantalla del mando a distancia).

Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

El ajuste del termostato debe ser considerado un valor estándar y podría diferir un tanto con respecto a la temperatura real de la habitación.



Ejemplo: Cuando esté ajustado a 26 °C.

## Ajuste de la velocidad del ventilador

### Presione el botón de ventilación (FAN).

Cada vez que se presione el botón, la velocidad del ventilador cambiará en el siguiente orden.



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

#### Cuando esté ajustado en AUTOMÁTICO:

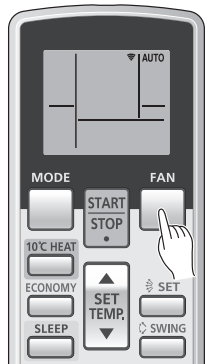
**Calefacción :** El ventilador funciona de manera que se circule aire caliente de forma óptima.

Sin embargo, el ventilador funcionará a una velocidad muy baja cuando la temperatura del aire emitido desde la unidad de interior sea baja.

**Refrigeración :** A medida que la temperatura ambiente se acerca a la temperatura ajustada en el termostato, la velocidad del ventilador se torna más lenta.

**Ventilación :** El ventilador funciona a la velocidad de ventilación baja.

El ventilador funcionará a un ajuste muy bajo durante el funcionamiento de Monitoreo y al inicio del modo de calefacción.



Ejemplo: Cuando esté ajustado en AUTOMÁTICO.

## Funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET)

#### Cuando esté ajustado en Silencioso:

Se inicia el funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET). El flujo de aire de la unidad de interior se reducirá para proporcionar un funcionamiento más silencioso.

● SUPER QUIET operation cannot be used during Dry mode. (The same is true when dry mode is selected during AUTO mode operation.)

● During SUPER QUIET operation, Heating and Cooling performance will be reduced somewhat. If the room does not warm up/ cool down when using SUPER QUIET Operation, please adjust the indoor unit's Fan Speed.

# FUNCIONAMIENTO

## Para detener el funcionamiento

### Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

Se apagará el indicador de funcionamiento (OPERATION).

## Acerca del funcionamiento en transición automática (AUTO CHANGEOVER)

**AUTOMÁTICO:** ● Cuando se selecciona la transición automática (AUTO CHANGEOVER), el acondicionador de aire selecciona el modo de funcionamiento apropiado (Refrigeración o Calefacción) de acuerdo con la temperatura actual de su habitación.

- Cuando se selecciona el funcionamiento de transición automática (AUTO CHANGEOVER) por primera vez, el ventilador funcionará a velocidad lenta durante aproximadamente 1 minuto, tiempo durante el cual la unidad de interior detecta las condiciones de la habitación y selecciona el modo de funcionamiento apropiado.

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación es superior a +2 °C

→ Funcionamiento de refrigeración

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación está dentro de  $\pm 2$  °C

→ Determinado por la temperatura exterior

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación es superior a -2 °C

→ Funcionamiento de calefacción

- Cuando el acondicionador de aire ha ajustado la temperatura de su habitación cercana al ajuste del termostato, se iniciará el funcionamiento de monitoreo. Durante el modo de funcionamiento de monitorización, el ventilador funcionará a velocidad lenta. Si la temperatura de la habitación cambia posteriormente, el acondicionador de aire seleccionará nuevamente el funcionamiento apropiado (Calefacción, Refrigeración) para ajustar la temperatura al valor fijado en el termostato.
- Si el modo seleccionado automáticamente por la unidad no es el que desea, seleccione 1 del modo de funcionamiento (HEAT (Calefacción), COOL (Refrigeración), DRY (Deshumectación), FAN (Ventilación)).

## Acerca del modo de funcionamiento

**Calefacción:** ● Úselo para calentar su habitación.

- Cuando se seleccione el modo de calefacción, el acondicionador de aire funcionará a una velocidad de ventilador muy baja durante aproximadamente 3 a 5 minutos, después de lo cual, cambiará al ajuste de ventilador seleccionado. Se proporciona este período de tiempo para permitir a la unidad de interior calentarse antes de empezar el funcionamiento a máxima capacidad.
- Cuando la temperatura externa es muy baja, puede formarse escarcha en la unidad de exterior y puede reducirse su rendimiento. Para poder sacar esta escarcha, la unidad se ingresará automáticamente al ciclo de desescarche de vez en cuando. Durante el funcionamiento de desescarche automático, el indicador de funcionamiento (OPERATION) parpadeará y el funcionamiento de la calefacción se interrumpirá.
- Después del inicio del funcionamiento de calefacción, toma un cierto tiempo antes de que se caliente la habitación.

**Refrigeración:** ● Úselo para enfriar su habitación.

**Deshumectación:** ● Úselo para enfriar delicadamente a la par de deshumectar su habitación.

- No podrá calentar la habitación durante el modo de deshumectación.
- Durante el modo de deshumectación, la unidad funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la habitación, el ventilador de la unidad de interior podría detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador podría funcionar a muy baja velocidad cuando se esté ajustando la humedad de la habitación.
- La velocidad del ventilador no puede ser cambiada manualmente cuando se ha seleccionado el modo de deshumectación.

**Ventilación:** ● Úsela para circular el aire por toda su habitación.

### Durante el modo de calefacción:

Ajuste el termostato a una temperatura que sea más alta que la temperatura actual de la habitación. El modo de calefacción no funcionará si el termostato se ajusta por debajo de la temperatura real de la habitación.

### Durante el modo de refrigeración/ deshumectación:

Ajuste el termostato a una temperatura que esté por debajo de la temperatura actual de la habitación. Los modos de refrigeración y deshumectación no funcionarán si se ajusta el termostato por encima de la temperatura real de la habitación (en el modo de refrigeración, solo funcionará el ventilador).

### Durante el modo de ventilación:

No se puede usar la unidad para calentar y refrigerar su habitación.



# FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la función del temporizador, asegúrese de que el mando a distancia esté ajustado a la hora actual correcta (☞ P. 4). Si la unidad de interior está conectada a un mando a distancia cableado, el mando a distancia inalámbrico no podrá ser usado para ajustar el temporizador.

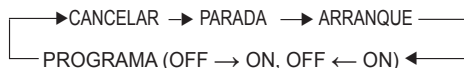
## Utilización del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)

**1 Pulse el botón de arranque/parada (START/STOP).**  
(Si la unidad ya está en funcionamiento, proceda al paso 2).

Se encenderá la lámpara indicadora de funcionamiento (OPERATION) de la unidad de interior.

**2 Presione el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento del temporizador de parada (OFF) o el del temporizador de arranque (ON).**

Cada vez que se presione el botón, la función del temporizador cambiará en el siguiente orden:



Se encenderá la lámpara indicadora naranja del temporizador (TIMER) de la unidad de interior.

**3 Utilice los botones de ajuste del temporizador (TIMER SET) para ajustar la hora de parada (OFF) o la hora de arranque (ON).**

Ajuste la hora mientras parpadea la visualización de hora (el parpadeo continuará durante aproximadamente 5 segundos).

**Botón [+]:** Pulse para avanzar la hora.

**Botón [-]:** Pulse para retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

### Cancelación del temporizador

Utilice el botón del modo de temporizador (TIMER) para seleccionar cancelar "CANCEL". El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

### Cambio de los ajustes del temporizador

Realice los pasos 2 y 3.

### Parada del funcionamiento del acondicionador de aire mientras está funcionando el temporizador

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

### Cambio de las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato, modo silencioso), después de realizar el ajuste del temporizador espere a que reaparezca la visualización completa y luego, pulse los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

## Utilización del temporizador de programa

**1 Pulse el botón de arranque/parada (START/STOP).**  
(Si la unidad ya está en funcionamiento, proceda al paso 2).

Se encenderá la lámpara indicadora de funcionamiento (OPERATION) de la unidad de interior.

**2 Ajuste las horas deseadas para el temporizador de parada (OFF) y el temporizador de arranque (ON).**

Vea la sección "Utilización del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)" para ajustar el modo y los horarios deseados. Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Se encenderá la lámpara indicadora del temporizador (TIMER) de la unidad de interior.

**3 Presione el botón de modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar el funcionamiento del temporizador de programa (PROGRAM) (aparecerá OFF → ON u OFF ← ON).**

La visualización mostrará el temporizador de parada "OFF timer" y el temporizador de arranque "ON timer" de forma alternada, y luego cambiará para mostrar el ajuste de hora para el tipo de funcionamiento que ocurrirá primero.

- El temporizador de programa iniciará el funcionamiento. (Si se ha seleccionado el temporizador de arranque (ON) para que éste funcione primero, la unidad dejará de funcionar en este momento.)

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

### Cancelación del temporizador

Utilice el botón del modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar cancelar "CANCEL".

El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

### Cambio de los ajustes del temporizador

1. Siga las instrucciones dadas en la sección "Uso del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)" para seleccionar el ajuste del temporizador que desea cambiar.
2. Presione el botón de modo del temporizador (TIMER MODE) para seleccionar ya sea OFF → ON u OFF ← ON.

### Parada del funcionamiento del acondicionador de aire mientras está funcionando el temporizador

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

### Cambio de las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato, modo silencioso), después de realizar el ajuste del temporizador espere a que reaparezca la visualización completa y luego pulse los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

## Acerca del temporizador de programa

- El temporizador de programa le permite integrar el funcionamiento del temporizador OFF (de parada) y el temporizador ON (de arranque) en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (apagado) al temporizador ON (encendido) o del temporizador ON (encendido) al temporizador OFF (apagado), dentro de un período de 24 horas.
- La primera función del temporizador en funcionar será la que se ha ajustado más próxima a la hora actual. El orden de funcionamiento se indica con la flecha de la visualización del mando a distancia. (OFF → ON, u OFF ← ON).
- 1 ejemplo del uso del temporizador de programa podría ser hacer que el acondicionador de aire se detenga automáticamente (temporizador OFF (parada)) después de que usted se acueste, luego que se encienda (temporizador ON (arranque)) automáticamente en la mañana antes de que se levante.



# FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

A diferencia de otras funciones del temporizador, el temporizador de apagado automático (SLEEP) se utiliza para ajustar el período de tiempo hasta el momento en que se detiene el acondicionador de aire.

Si la unidad de interior está conectada a un mando a distancia cableado, el mando a distancia inalámbrico no podrá ser usado para ajustar el temporizador de apagado automático.

## Utilización del temporizador de apagado automático (SLEEP)

**Mientras el acondicionador de aire está funcionando o está detenido, presione el botón de apagado automático (SLEEP).**

La lámpara indicadora de funcionamiento (OPERATION) y la del temporizador (TIMER) de la unidad de interior se encienden.

### Cancelación del temporizador:

Utilice el botón del modo de temporizador (TIMER MODE) para seleccionar cancelar "CANCEL".

El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

## Cambio de los ajustes del temporizador

**Presione el botón de apagado automático (SLEEP) una vez más y ajuste la hora usando los botones de ajuste del temporizador TIMER SET (  $\boxed{+}$  /  $\boxed{-}$  ).**

**Botón  $\boxed{+}$ :** Pulse para avanzar la hora.

**Botón  $\boxed{-}$ :** Pulse para retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

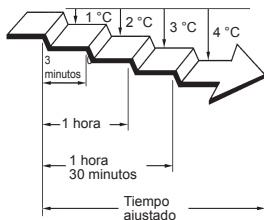
## Acerca del temporizador de apagado automático (SLEEP)

Para evitar el calentamiento o enfriamiento excesivos mientras está durmiendo, la función de apagado automático (SLEEP) modifica automáticamente el ajuste del termostato de acuerdo con el ajuste de tiempo determinado. El acondicionador de aire se detiene completamente cuando ha transcurrido el tiempo ajustado.

### Durante el funcionamiento de la calefacción:

Cuando está ajustado el temporizador de apagado automático (SLEEP), el ajuste del termostato es rebajado automáticamente en 1 °C cada 30 minutos. Cuando la temperatura ha descendido un total de 4 °C, se mantiene el ajuste del termostato hasta que el tiempo programado haya transcurrido, momento en el cual, el acondicionador de aire se desconecta automáticamente.

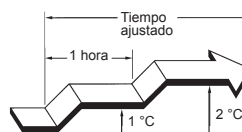
#### Ajuste del temporizador de apagado automático (SLEEP)



### Durante el funcionamiento de refrigeración/deshumectación:

Cuando está ajustado el temporizador de apagado automático (SLEEP), el ajuste del termostato es incrementado automáticamente en 1 °C cada 1 hora. Cuando la temperatura ha ascendido un total de 2 °C, se mantiene el ajuste del termostato hasta que el tiempo programado haya transcurrido, momento en el cual, el acondicionador de aire se desconecta automáticamente.

#### Ajuste del temporizador de apagado automático (SLEEP)



# FUNCIONAMIENTO MANUAL/AUTOMÁTICO (MANUAL AUTO)

Emplee el funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) en caso de que se pierda el mando a distancia o de que éste no esté disponible.

## Utilización de los controles de la unidad principal

**Pulse el botón manual/automático (MANUAL AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.**



Para detener el funcionamiento, pulse nuevamente el botón manual/automático (MANUAL AUTO). (Los controles están situados dentro de la rejilla de entrada)

- Cuando se haga funcionar el acondicionador de aire con los controles en el botón manual/automático (MANUAL AUTO), éste funcionará en el mismo modo que el modo automático (AUTO) seleccionado en el mando a distancia.
- La velocidad de ventilador seleccionada será automática (AUTO) y el ajuste de temperatura será estándar (24 °C).

# FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de efectuar este procedimiento.

## Utilización del MODO ECONÓMICO

### Presione el botón de modo económico "ECONOMY".

Se encenderá el indicador luminoso de modo económico (ECONOMY) (verde). Comenzará el funcionamiento del modo económico.

## Para detener el funcionamiento del MODO ECONÓMICO

### Presione el botón de modo económico (ECONOMY) nuevamente.

Se apagará el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde). Comenzará el funcionamiento normal.

## Acerca del funcionamiento del MODO ECONÓMICO

- Cuando esté funcionando el modo económico (ECONOMY), la temperatura de la habitación será un poco mayor que la temperatura ajustada bajo el modo de refrigeración y un poco menor que la temperatura ajustada bajo el modo de calefacción. Por lo tanto, el modo económico (ECONOMY) puede ahorrar más energía que otro modo normal.
- En el caso de acondicionadores de aire de tipo simple, en su máxima producción, el funcionamiento económico (ECONOMY) representa aproximadamente el 70% del rendimiento normal del acondicionador de aire para refrigeración y calefacción.
- En caso de acondicionadores de aire de tipo múltiple, el modo de funcionamiento económico (ECONOMY) sólo se encuentra disponible para la unidad de interior ajustada.
- Si la habitación no se refrigera (o calienta) bien durante el modo económico (ECONOMY), seleccione el funcionamiento normal.
- Durante el período de monitorización en el modo automático (AUTO), el funcionamiento del acondicionador de aire no cambiará al modo económico (ECONOMY) aunque se haya seleccionado el modo económico (ECONOMY) presionando el botón de dicho modo (ECONOMY).

● Indicador luminoso



● : Iluminación ○ : OFF (apagado)

# FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10 °C

• Se puede mantener la temperatura de la habitación en 10 °C presionando el botón de calefacción a 10 °C (10 °C HEAT) de manera tal que se evite que la temperatura de la habitación caiga demasiado.

## Uso del FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10 °C

### Presione el botón de calefacción a 10 °C (10 °C HEAT)

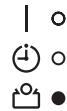
Se apagará el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) y se encenderá el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde).

## Detención del FUNCIONAMIENTO DE CALEFACCIÓN A 10 °C

### Pulse el botón de arranque/parada (START/STOP)

A continuación se detendrá el funcionamiento (OPERATION) y el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde) se apagará.

● Indicador luminoso



● : Iluminación ○ : OFF (apagado)

Mientras el funcionamiento con calefacción a 10°C (10 °C HEAT OPERATION) está en marcha, se puede utilizar únicamente el ajuste de dirección de flujo de aire "1/2 SET".

## Acerca del funcionamiento con calefacción a 10 °C

- El modo de calefacción no funcionará si la temperatura de la habitación es lo suficientemente alta.
- Se puede mantener la temperatura de la habitación en 10 °C presionando el botón de calefacción a 10 °C (10 °C HEAT) de manera tal que se evite que la temperatura de la habitación caiga demasiado.
- En caso de tener un acondicionador de aire de tipo múltiple, si se está utilizando otra unidad de interior para calefacción, la temperatura de la habitación donde se aplica la función de calefacción a 10°C (10°C HEAT) subirá. Cuando se esté utilizando la función de calefacción a 10°C ("10°C HEAT"), recomendamos que todas las unidades de interior debieran ser puestas en funcionamiento bajo el modo de calefacción a 10°C (10°C HEAT).

# LIMPIEZA Y CUIDADO



## ¡PRECAUCIÓN!

- Antes de limpiar la unidad, asegúrese de detener la unidad y de desconectar la fuente de energía.
- Desconecte el disyuntor eléctrico.
- Un ventilador funciona a alta velocidad dentro de la unidad y esto podría causar lesiones personales.

- Para evitar el desgaste excesivo de la pieza y los componentes o el mal funcionamiento del acondicionador de aire, el usuario/ consumidor debe realizar mantenimiento preventivo a través de un servicio técnico acreditado, de forma periódica. Para informarse sobre la periodicidad del mantenimiento preventivo, el consumidor debe dirigirse al instalador acreditado o a un servicio técnico acreditado.
- Cuando se esté utilizando la unidad por períodos extensos de tiempo, ésta podría acumular suciedad en su interior, reduciendo de esta manera su rendimiento. Recomendamos que la unidad sea inspeccionada de forma regular, en adición a la limpieza y cuidado que usted le proporciona. Para obtener mayor información, consulte con el personal de servicio autorizado.
- Se recomienda que el usuario/consumidor exija una copia de la Orden de Trabajo cada vez que se produzca una visita de un personal del servicio técnico para verificación, mantenimiento, prueba o reparación del producto.
- Cuando esté limpiando el fuselaje de la unidad, no utilice agua a más de 40°C, productos de limpieza abrasivos ásperos o agentes volátiles tales como el benceno o solvente.
- No exponga el fuselaje de la unidad a insecticidas líquidos o aerosoles.
- Si la unidad no será puesta en funcionamiento por un período de 1 mes o más, asegúrese de permitir que las piezas internas de la unidad sequen completamente, por adelantado, haciendo funcionar la unidad en modo de ventilación durante 1/2 día.

## Limpieza del Filtro de Aire

- **Remueva el polvo de los filtros de aire aspirando o lavando los mismos. Luego de lavarlos, permita que los filtros de aire sequen completamente en un área protegida de la luz solar.**
- **El polvo puede ser limpiado del filtro de aire con una aspiradora o lavando el filtro en una solución de detergente suave y agua tibia. Si lava el filtro, asegúrese de secarlo completamente en un lugar con sombra antes de volver a instalarlo.**
- **Si se permite que se acumule suciedad en el filtro de aire, el flujo de aire se reducirá, disminuyendo la eficiencia operativa e incrementando el ruido.**

## Restablecimiento del indicador de filtro (Un ajuste especial)

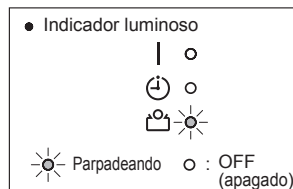
- Se puede utilizar si se ajusta correctamente durante la instalación. Por favor consulte con un técnico autorizado cuando esté utilizando esta función.

- Se ilumina cuando es tiempo de limpiar los filtros de aire.

Después de encender la energía eléctrica.

Pulse el botón de mantenimiento (MAINTENANCE) en el mando a distancia durante 2 segundos o más.

El visualizador del filtro desaparecerá.



# SELECCIÓN DEL CÓDIGO DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA

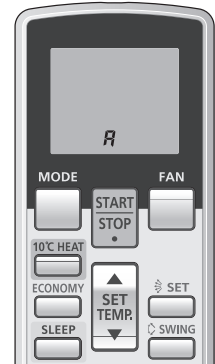
Cuando se instalan 2 o más acondicionadores de aire en una habitación y el mando a distancia está funcionando con un acondicionador de aire diferente al que usted desea ajustar, cambie el código de señal del mando a distancia para hacer funcionar únicamente el acondicionador de aire que desea ajustar (son posibles 4 selecciones).

Cuando estén instalados 2 o más acondicionadores de aire en una habitación, por favor contacte a su distribuidor para configurar los códigos de señal individuales de cada acondicionador de aire.

## Selección del código de señal del mando a distancia

Use los siguientes pasos para seleccionar el código de señal del mando a distancia. (Tome nota que el acondicionador de aire no puede recibir un código de señal si el acondicionador de aire no ha sido ajustado para el código de señal.)

- 1** Pulse el botón de arranque/parada (START/STOP) hasta que solo se visualice el reloj en la pantalla del mando a distancia.
- 2** Pulse el botón de modo (MODE) durante al menos 5 segundos para visualizar el código de señal actual (ajustado inicialmente en **A**).
- 3** Pulse los botones de ajuste de temperatura (SET TEMP.) (▲ / ▼) para cambiar el código de señal entre **A** → **b** → **c** → **d**. Haga concordar el código en la pantalla con el código de señal del acondicionador de aire.
- 4** Pulse el botón de modo (MODE) nuevamente para retornar a la visualización del reloj. Se cambiará el código de señal.



Si no se pulsa ningún botón en un plazo de 30 segundos después de que se visualiza el código de señal, el sistema retorna a la visualización original del reloj. En este caso, empiece nuevamente desde el Paso 1.

El código de señal del acondicionador de aire es ajustado a A previo al envío de la unidad. Contacte a su distribuidor para cambiar el código de señal.

El mando a distancia se reajusta al código de señal A cuando se cambian las baterías en el mando a distancia. Si usa un código de señal diferente al código de señal A, reajuste el código de señal después de reemplazar las baterías.

Si no conoce el ajuste del código de señal del acondicionador de aire, intente cada uno de los códigos de señal (**A** → **b** → **c** → **d**) hasta encontrar el código que haga funcionar el acondicionador de aire.

# RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

Las instrucciones relacionadas con la calefacción (\*) son aplicables únicamente al “MODELO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN” (Ciclo invertido).



En caso de producirse un mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor eléctrico y consulte con personal de servicio autorizado. Si solo desconecta el interruptor de alimentación del aparato, éste no se desconectará por completo de la fuente de alimentación. Asegúrese siempre de desconectar el disyuntor eléctrico para garantizar que la energía esté completamente desconectada. Antes de solicitar servicio, realice los siguientes controles:

	Síntoma	Problema	Vea la página
FUNCIÓN NORMAL	No funciona normalmente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si la unidad de interior es detenida e puesta en funcionamiento nuevamente de forma inmediata, el compresor no funcionará durante aproximadamente 3 minutos, para evitar que se quemen los fusibles.</li> <li>● Cada vez que el disyuntor eléctrico es desconectado y luego iniciado de nuevo, el circuito de protección funcionará durante aproximadamente 3 minutos, evitando el funcionamiento del aparato durante ese período.</li> </ul>	—
	Se oyen ruidos:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el funcionamiento o inmediatamente después de detener la unidad, se podría oír el sonido del agua fluyendo dentro de la tubería del acondicionador de aire. Además, el ruido podría ser particularmente notable durante 2 a 3 minutos después de iniciar el funcionamiento (sonido del refrigerante fluyendo).</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>*● Durante el funcionamiento de la calefacción, se podría oír un sonido chisporroteante ocasionalmente. Este sonido es producido por el funcionamiento de desescarche automático.</li> </ul>	14
	Olores:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Algún tipo de olor podría ser emitido desde la unidad de interior. Este olor se debe a los olores de la habitación (muebles, tabaco, etc.) que han sido absorbidos dentro del acondicionador de aire.</li> </ul>	—
	Se emiten bruma o vapor:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el funcionamiento de refrigeración o deshumectación, se podría ver una bruma fina emitida desde la unidad de interior. Esto se debe al enfriamiento súbito del aire de la habitación por el aire frío emitido por el acondicionador de aire, lo que produce condensación y bruma.</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>*● Durante el funcionamiento de la calefacción, el ventilador de la unidad de exterior podría detenerse y se podría ver vapor emanando de la unidad. Esto es debido al funcionamiento del desescarche automático.</li> </ul>	14
	El flujo de aire es débil o se detiene:	<ul style="list-style-type: none"> <li>*● Cuando se inicia el funcionamiento de la calefacción, la velocidad del ventilador es muy baja temporalmente, para permitir que las piezas internas entren en calor.</li> <li>*● Durante el funcionamiento de la calefacción, si la temperatura de la habitación sube por encima de la temperatura ajustada en el termostato, la unidad de exterior se detendrá y la unidad de interior funcionará a una velocidad de ventilador muy baja. Si desea calentar la habitación aún más, ajuste el termostato a una temperatura mayor.</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>*● Durante el funcionamiento de la calefacción, la unidad de interior dejará de funcionar temporalmente (máximo de 15 minutos) mientras funciona el modo de desescarche automático. Durante el funcionamiento del desescarche automático, el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) parpadeará.</li> </ul>	14
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ventilador podría funcionar a una velocidad muy baja durante el funcionamiento de deshumectación o cuando la unidad está monitoreando la temperatura de la habitación.</li> </ul>	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● En caso de tratarse de una unidad de tipo múltiple, si las unidades múltiples funcionan en diferentes modos de funcionamiento, como se muestra a continuación, las unidades que empiecen a funcionar después se detendrán y el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) (verde) será exhibido en la pantalla del mando a distancia de las unidades de interior detenidas. Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación) Modo de calefacción y modo de ventilación</li> </ul>	15
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el funcionamiento silencioso, el ventilador funcionará a velocidad muy baja.</li> </ul>	5
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el funcionamiento automático (AUTO) de monitorización, el ventilador funcionará a velocidad muy baja.</li> </ul>	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>● En el caso de unidades de tipo múltiple, si se operan múltiples unidades en diferentes modos de operación como se muestra a continuación, las unidades puestas en funcionamiento posteriormente se detendrán y el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) (verde) parpadeará. Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación) Modo de calefacción y modo de ventilación</li> </ul>		15	
Se produce agua desde la unidad de exterior:	<ul style="list-style-type: none"> <li>*● Durante el modo de calefacción, se podría producir agua desde la unidad de exterior debido al funcionamiento de desescarche automático.</li> </ul>	14	

# RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

	Síntoma	Problema	Vea la página
VUELVA A REVISAR	No funciona en absoluto:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Se ha desconectado el disyuntor automático?</li> <li>● ¿Ha habido un corte de energía eléctrica?</li> <li>● ¿Ha reventado un fusible o se ha activado un disyuntor automático?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está funcionando el temporizador?</li> </ul>	7 a 10
	Rendimiento insuficiente de refrigeración (o *calefacción):	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está sucio el filtro de aire?</li> <li>● ¿Están bloqueados la rejilla de entrada o el orificio de salida del acondicionador de aire?</li> <li>● ¿Programó correctamente los ajustes de temperatura ambiente (termostato)?</li> <li>● ¿Hay una ventana o una puerta abierta?</li> <li>● En el caso del funcionamiento de refrigeración, ¿hay alguna ventana que permita el ingreso de luz solar brillante? (Cierre las cortinas.)</li> <li>● En el caso del funcionamiento de refrigeración, ¿existen aparatos de calefacción y computadoras dentro de la habitación o hay demasiada gente dentro del recinto?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Está la unidad ajustada para funcionamiento silencioso (QUIET)?</li> </ul>	—
La unidad funciona de forma diferente desde el ajuste del mando a distancia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Se han agotado las baterías del mando a distancia?</li> <li>● ¿Se han insertado correctamente las baterías del mando a distancia?</li> </ul>	4	

Si el problema persiste después de efectuar estas comprobaciones o si nota olor a quemado o parpadea el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) y también el del temporizador (TIMER), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor eléctrico y consulte al personal de servicio autorizado.

# CONSEJOS OPERATIVOS

Las instrucciones relacionadas con la calefacción (\*) son aplicables únicamente al “MODELO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN” (Ciclo invertido).

## \*Rendimiento de calefacción

- Este acondicionador de aire funciona bajo el principio de bomba de calor, absorbiendo calor del aire externo y transfiriendo ese calor hacia el interior. Como resultado, el rendimiento operativo disminuye a medida que cae la temperatura del aire externo. Si percibe que se está produciendo un rendimiento de calefacción insuficiente, recomendamos que use este acondicionador de aire en conjunto con otro tipo de aparato de calefacción.
- Los acondicionadores de aire de tipo de bomba de calor calientan toda la habitación mediante la recirculación de aire por toda la habitación, con el consiguiente resultado de que se podría requerir algo de tiempo después de haber iniciado el acondicionador de aire hasta que se caliente la habitación.

## \*Cuando las temperaturas de interior y exterior son altas

- Cuando ambas temperaturas, interior y exterior, sean altas durante el uso del modo de calefacción, el ventilador de la unidad de exterior podría detenerse a veces.

## \*Escarche automático controlado por microcomputadora

- Cuando se esté usando el modo de calefacción bajo condiciones de temperatura exterior baja y alta humedad, se podría formar escarcha en la unidad de exterior, lo que produciría un rendimiento operativo menor.

Para evitar este tipo de rendimiento menor, esta unidad está equipada con una función de desescarche automático controlada por una microcomputadora. Si se forma escarcha, el acondicionador de aire se detendrá momentáneamente y el circuito de desescarche funcionará brevemente (durante un máximo de 15 minutos).

- Después de detenerse la función de calefacción, si se ha formado escarcha en la unidad de exterior, la unidad iniciará la operación de desescarche automático.

En este momento, la unidad de exterior se detendrá automáticamente después de funcionar durante algunos minutos.

## Baja refrigeración ambiental

- Cuando cae la temperatura exterior, los ventiladores de la unidad de exterior podrían cambiar a baja velocidad o uno de los ventiladores podría detenerse intermitentemente.



# CONSEJOS OPERATIVOS

## Reinicio AUTOMÁTICO

### En caso de una interrupción de energía eléctrica

- Si el suministro de energía eléctrica al acondicionador de aire fuera interrumpido por un corte de corriente, el acondicionador de aire se reiniciará automáticamente en el modo seleccionado anteriormente una vez que la energía sea rehabilitada.
- Si se produce una interrupción de energía durante el funcionamiento del temporizador (TIMER), el temporizador se reajustará y la unidad de interior comenzará a (o dejará de) funcionar al nuevo ajuste de hora. En caso de que ocurra este tipo de falla del temporizador, el indicador luminoso del temporizador (TIMER) parpadeará.
- El uso de otros electrodomésticos (máquina de afeitarse, etc.) o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico podría causar el mal funcionamiento del acondicionador de aire. En este caso, desconecte el suministro de energía eléctrica temporalmente, vuelva a conectarlo y luego, utilice el mando a distancia para continuar con el funcionamiento.

## Acondicionador de aire de tipo múltiple

Esta unidad de interior puede ser conectada a una unidad de exterior de tipo múltiple. El acondicionador de aire de tipo múltiple permite que funcionen múltiples unidades de interior en múltiples lugares. Las unidades de interior pueden funcionar simultáneamente, de acuerdo con su producción respectiva.

### Uso simultáneo de múltiples unidades

Las instrucciones relacionadas con el invertidor (\*) son aplicables únicamente al “MODELO CON INVERTIDOR”.

- Cuando se esté usando un acondicionador de aire de tipo múltiple, las múltiples unidades de interior pueden funcionar simultáneamente, pero cuando 2 o más unidades de interior del mismo grupo funcionan simultáneamente, la eficiencia de calefacción y refrigeración será menor que cuando se usa solo una unidad de interior individual. Consecuentemente, cuando desee usar más de 1 unidad de interior para refrigeración al mismo tiempo, el uso debería concentrarse de noche y en otros momentos cuando se requiera una menor producción. De la misma manera, cuando se usen múltiples unidades para calefacción simultáneamente, se recomienda que sean usadas en conjunción con otros calefactores de espacio auxiliares, según se requiera.
- Las condiciones de temperatura estacionales y externas, la estructura de las habitaciones y el número de personas presentes también podría ocasionar diferencias de eficiencia operativa. Recomendamos que pruebe variados patrones de funcionamiento para poder confirmar el nivel de producción de calefacción y refrigeración proporcionado por sus unidades y que use las unidades de la forma que mejor se ajuste al estilo de vida de su familia.
- Si descubre que 1 o más unidades proporcionan un nivel bajo de refrigeración o calefacción durante el funcionamiento simultáneo, recomendamos que detenga el funcionamiento simultáneo de las unidades múltiples.
- \*● No se puede realizar el funcionamiento en los siguientes diferentes modos de funcionamiento.
  - Si se instruye a la unidad de interior que entre en un modo de funcionamiento que no puede realizar, el indicador luminoso de FUNCIONAMIENTO (verde) se iluminará en la pantalla del mando a distancia y la unidad entrará en el modo de espera.
    - Modo de calefacción y modo de refrigeración (o modo de deshumectación)
    - Modo de calefacción y modo de ventilación
  - \*● Se puede realizar el funcionamiento en los siguientes diferentes modos de funcionamiento.
    - Modo de refrigeración y modo de deshumectación
    - Modo de refrigeración y modo de ventilación
    - Modo de deshumectación y modo de ventilación
  - \*● El modo de funcionamiento (modo de calefacción o modo de refrigeración (deshumectación)) de la unidad de exterior será determinado por el modo de funcionamiento de la unidad de interior que fue puesta en funcionamiento primero. Si la unidad de interior fue iniciada en el modo de ventilación, el modo de funcionamiento de la unidad de exterior no quedará determinado. Por ejemplo, si la unidad de interior (A) arrancó en modo de ventilación y luego la unidad de interior (B) fue puesta en funcionamiento en modo de calefacción, la unidad de interior (A) entraría en funcionamiento temporalmente en modo de ventilación pero cuando arranque la unidad de interior (B) en modo de calefacción, el indicador luminoso de FUNCIONAMIENTO (verde) se iluminará en el mando a distancia de la unidad (A) y ésta entraría al modo de espera. La unidad de interior (B) continuará funcionando en el modo de calefacción.

## Aviso

- \*● Durante el uso del modo de calefacción, la unidad de exterior hará comenzar ocasionalmente el funcionamiento en modo de desescarche por períodos breves. Durante el funcionamiento de desescarche, si el usuario ajusta la unidad de interior nuevamente para calefacción, el funcionamiento de desescarche continuará y el funcionamiento de la calefacción empezará una vez que se complete el desescarche, haciendo que se pueda requerir algún tiempo antes de que emane aire caliente.
- \*● Durante el uso del modo de calefacción, la parte superior de la unidad de interior podría calentarse, pero esto se debe al hecho que el refrigerante es circulado a través de la unidad de interior incluso cuando ésta está detenida; no es un mal funcionamiento.







**FUJITSU GENERAL LIMITED**  
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan